

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[CollectionUSA \(Lettres en anglais à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de la Kurnik Benevolent Association à Émile Zola datée du 4 juillet 1899](#)

## **Lettre de la Kurnik Benevolent Association à Émile Zola datée du 4 juillet 1899**

**Auteur(s) : Kurnik Benevolent Association**

### **Transcription**

Texte de la lettreLa lettre se présente en deux parties sur du papier à lettres.

Tampon du milieu :  
Kurnik Benevolent Association,  
Terrace Garden,  
East 58th Street, Near Third Avenue.

Tampon à gauche :  
Regular Monthly Meetings held 3d Sunday of each Month, except June, July and August.

---

Secretary's Address : 227 West 130th Street.

À droite :  
New York, ..... 189

Première lettre dactylographiée :

New York, July 4th, 1899.

Mr Emil Zola,

Paris France.

Dear Sir :

Herewith I have the honor to transmit to you, a letter of thanks adopted at the meeting of a committee of the KURNIK BENEVOLENT ASSOCIATION, held on July the fourth, the day so dear to every lover of liberty, equality, justice, and the rights of the people, as exemplified by our constitution and laws.

Very respectfully yours,

Signature : L. Dalroy

Honorary Secretary.

22 W. 130th Street.

New York, N. Y.

P. S. Kindly acknowledge receipt of this letter.

Deuxième lettre dactylographiée :

Mr Emile Zola,  
Paris, France,  
Honored Sir :\_

In common with the citizens of our beloved country, the members of the KURNIK BENEVOLENT ASSOCIATION, recognizing the signal services to the cause of justice which you have rendered by your fearless and intrepid proclamation of the true state of facts in the Dreyfus case, have appointed the undersigned committee to extend to you on behalf of our Association, our sincere thanks for your noble and unselfish conduct ; and to express to you our unbounded admiration for your courage and self-sacrifice in championing the cause of the prisoner on Devil's Island, when such championship meant the arraying against yourself of the almost united people of your country. It is due to your stand in this matter, that justice has triumphed over avarice, and cupidity, and dishonesty. We trust that the ultimate outcome of it all may be a firmer establishment of our sister republic across the Atlantic ; with which we, notwithstanding all their faults, deeply and sincerely sympathize with ; and also which we trust will, together. With our own beloved and gloriously free country, be, the means of placing the entire human race on a freer and more liberal position.

We beg of you to accept the thanks and the assurance that we will ever pray that He, who is the ruler of all countries, will bless you and yours, and grant you long life, health, and happiness.

Very respectfully yours,  
THE KURNIK BENEVOLENT ASSOCIATION.

BY

8 signatures "committee"

1 [Illisible]

2 Dr. Gustave Bown

3 Sam Ascher

4 S. Appel

5 M. H. Siegel

6 John Jacob

7 Idame Harlem

8 [Illisible]

Signatures :

President. Charles Appel

Vice. Pres. Isaac Aekus

Treasurer [Illisible]

Secretary ; L. Dalroy

## **Les folios**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

# Les mots clés

[soutien](#), [Dreyfus](#)

## Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

## Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1899-07-04](#)

AdresseEast 58th Street, Near Third Avenue, New York

## Description & Analyse

DescriptionExpression de l'admiration pour son combat pour la justice.

Notesnon

## Information générales

Langue[Anglais](#)

CoteAME 1899\_07\_04 LAZ.lettre03.Kurnik.04071899.NewYork

Éléments codicologiques Lettre originale, sans enveloppe, papier à lettres, deux feuillets dactylographiés à l'encre violente dont seul le verso est utilisé. Un des feuillets a été rallongé.

## Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Cantiran, Élise

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 02/07/2018 Dernière modification le 21/08/2020

# Kurnik Benevolent Association,

TERRACE GARDEN,

EAST 58TH STREET, NEAR THIRD AVENUE.

Regular Monthly Meetings held 3d Sunday of each  
Month, except June, July and August.

Secretary's Address, 227 West 130th Street.

*New York, July 4th, 1899. 189*

Mr. Emil Zola,

Paris, France.

Dear Sir:-

Herewith I have the honor to transmit to you, a letter of thanks adopted at the meeting of a committee of the KURNIK BENEVOLENT ASSOCIATION, held on July the fourth, the day so dear to every lover of liberty, equality, justice, and the rights of the people, as exemplified by our Constitution and laws.

Very respectfully yours,



Honorary Secretary.

227 W. 130th Street,

New York, N.Y.

P. S. Kindly acknowledge receipt of this letter.

*New York, July 4th, 1899. 189*

Mr. Emil Zola,  
Paris, France.

Honored Sir:-

In common with the citizens of our beloved country, the members of the KURNIK BENEVOLENT ASSOCIATION, recognizing the signal services to the cause of justice which you have rendered by your fearless and intrepid proclamation of the true state of facts in the Dreyfuss case, have appointed the undersigned committee to extend to you on behalf of our Association, our sincere thanks for your noble and unselfish conduct; and to express to you our unbounded admiration for your courage and self-sacrifice in championing the cause of the prisoner on Devil's Island, when such championship meant the arraying against yourself of the almost united people of your country. It is due to your stand in this matter, that justice has triumphed over avarice, and cupidity, and dishonesty. We trust that the ultimate outcome of it all may be a firmer establishment of our sister republic across the Atlantic; with which we, notwithstanding all their faults, deeply and sincerely sympathize with; and also which we trust will, together.

with our own beloved and gloriously free country, be the means of placing the entire human race on a freer and more liberal position.

We beg of you to accept the thanks and the assurance that we will ever pray that He, who is the ruler of all countries, will bless you and yours, and grant you long life, health, and happiness.

pioning the cause of the prisoner on Devil's Island, when such  
championship meant the arraying against yourself of the almost  
united people of your country. It is due to your stand in this  
matter, that justice has triumphed over avarice, and cupidity, and  
dishonesty. We trust that the ultimate outcome of it all may be a  
firmer establishment of our sister republic across the Atlantic;  
with which we, notwithstanding all their faults, deeply and sin-  
cerely sympathize with; and also which we trust will, together.

with our own beloved and gloriously free country, be the means of  
placing the entire human race on a freer and more liberal position.

We beg of you to accept the thanks and the assurance that we  
will ever pray that He, who is the ruler of all countries, will  
bless you and yours, and grant you long life, health, and happi-  
ness.



Very respectfully yours,

THE KURNIK BENEVOLENT ASSOCIATION.

BY

1 Bernard Cohen )  
2 Dr. Gustav Barm )  
3 Sam. e. Fisher )  
4 J. Appel ) COMMITTEE.  
5 W. H. Siegel )  
6 John Jacobs )  
7 Isaac Yaffers )  
8 Arnold Weis )

Charles Appel President.  
Isaac Alexis Vice. Pres.  
Gustav Barm Treasurer.  
L. D. Levy Hon. Secretary.